

INTERIOR+DESIGN

6-7

ИЮНЬ/ИЮЛЬ 2022

ISSN 1027-8893



9 771027 889008

ВЫПУСК ПРО ДИЗАЙН

Тренды 2022/2023: вещи, материалы, палитра Trends 2022/2023: things, materials, colors
Константин Грчич о «дизайне для всех» и «дизайне для своих» Konstantin Grcic about “design for everyone” and “design for their own”
20 интерьеров: Москва, Минск, Милан, Париж, Сан-Франциско... 20 interiors: Moscow, Minsk, Milan, Paris, San Francisco...
Коллекционный дизайн: путешествие на Design Miami/Basel 2022 Collectible Design: journey to Design Miami/Basel 2022



Архитектор Алиреза Разави, студия Razavi, преобразил интерьер парижской квартиры. Теперь это мягкий минималистичный интерьер с выразительной и неординарной обстановкой. Architect Alireza Razavi, **STUDIO RAZAVI**, has transformed the interior of a Parisian apartment. Now it is a soft minimalistic interior with an expressive and extraordinary atmosphere.

Text
GÜLNARA LETFULLINA

Photos
VINCENT LEROUX



Архитектор Алиреза Разави,
Studio Razavi Architecture.
Architect Alireza Razavi, Studio
Razavi Architecture.

Справа: Гостиная. Лаундж-зону формируют диваны по дизайну Studio Razavi для Ateliers Jouffre и столик Kauri от Riva 1920. Яркие акценты — два торшера LTE10, разработанные Луиджи Качча Доминиони. Потолочный свет Osca Round 140, Astro. На полу ковер Eclipse Disc I, Tai Ping. Простенок занимает работа Ричарда Серры AR Horizontal # 13, 2017.

Right: Living room. The lounge area is formed by sofas designed by Studio Razavi for Ateliers Jouffre and a Kauri table by Riva 1920. Bright accents are two LTE10 floor lamps designed by Luigi Caccia Dominioni. Ceiling light Osca Round 140, Astro. On the floor carpet Eclipse Disc I, Tai Ping. The wall is occupied by the work of Richard Serra AR Horizontal # 13, 2017.



В гостевых спальнях использовали кровати от Pianca и прикроватные светильники Foscarini. Уюта добавляют ковер Nani Marquina и плед Hermès. The guest bedrooms feature Pianca beds and Foscarini bedside lamps. The Nani Marquina carpet and Hermès plaid add coziness.



Стол Magraf & Vetreria Re по дизайну Studio Razavi. Вокруг него стулья, разработанные Карло Хаунером. Шкаф для посуды — также авторский дизайн Studio Razavi, изготовлен Pascal Michalon. Подвесной светильник — модель Austere 1X от Trizo21. Ковер Hunua Acciaio, Golran.

In the center of the dining room is a table created by Magraf & Vetreria Re and designed by Studio Razavi. Around it are chairs designed by Carlo Hauner. The cupboard is also designed by Studio Razavi and made by Pascal Michalon. Laconic pendant lamp — model Austere 1X by Trizo21. Rug Hunua Acciaio, Golran.





В холле внимание привлекают колонны и пол из терраццо, текстура которого кажется матовой или блестящей в зависимости от освещения. В нише работа Режана Пейтавена, Adieu, 2021. Над ней настенный светильник Galleria от Tato Lighting. In the lobby, the attention is drawn to the columns and the terrazzo floor, the texture of which appears matte or shiny depending on the lighting. In the niche is the work of Réjean Peytavin, Adieu, 2021. Above it is a Galleria wall lamp by Tato Lighting.



1. В главной спальне поставили кровать, которую по дизайну Studio Razavi изготовили в Ateliers Jouffre. Ее внушительное изголовье доходит почти до потолка, зонирова комнату. Прикроватные светильники — модель IO от FontanaArte. 2. В столовую ведет дверной портал из травертина. В нише — южноаравийская надгробная маска (I в. до н.э. — I в. н.э.). 3. Кухонная мебель изготовлена из древесины американского ореха, а столешницы и другие элементы — из травертина. 1. The master bedroom features a bed designed by Studio Razavi and made by Ateliers Jouffre. Its impressive headboard reaches almost to the ceiling, zoning the room. Bedside lamps — IO by FontanaArte. 2. A travertine door portal leads to the dining room. In the niche is a South Arabian tomb mask (1st century BC/ 1st century AD). On the ceiling is an Osca Round 140 spotlight from Astro. 3. The kitchen furniture is made of American walnut, while the countertops and other elements are made of travertine.



Исторических элементов здесь сохранилось немного, поэтому архитектор Алиреза Разави, студия Razavi, решил дать интерьеру новую жизнь с чистого листа. Парижская квартира площадью 225 кв. метров с видом на Люксембургский сад расположена в доме XVIII века, окруженном впечатляющим городским пейзажем из особняков, церквей и площадей. Работая над проектом, архитектор решил отталкиваться от ощущений, которые вызывает это место. Так появилась идея пространства, которое напоминало бы о расположенных поблизости монастырях. Отправными точками стали естественный свет, поступающий в квартиру с трех сторон, и сама архитектура здания. Команда студии Razavi подчеркнула материальность несущих стен и колонн с помощью отделки и использовав травертин и гипсовую лепнину, создающую игру света и тени. Сдержанная песочно-кремовая палитра и обилие изогнутых форм позволяют избежать появления резких теней и создать умиротворяющее пространство, в котором звук, свет и визуальный образ становятся частью еди-



ного целого. На целостное восприятие интерьера работает и тщательный подбор мебели и произведений искусства. Так появился микс из предметов итальянского и бразильского дизайна 1950-х годов, работ классиков и молодых авторов, современных объектов и настоящих древностей. Центральную зону гостиной «обнимает» кольцо из диванов, созданных Ateliers Jouffre по дизайну Studio Razavi. Их дополняет деревянный столик Riva 1920 и пара столиков по дизайну Освальдо Борсани. Ярким акцентом служит торшер LTE10, разработанный Луиджи Качча Доминиони. Для столовой студия также разработала пару предметов мебели. Обеденный стол с выразительными ножками изготовила компания Magraf & Vetreria Re, а шкаф для посуды — Pascal Michalon. Стулья с плетеными сиденьями и спинками — по дизайну Карло Хаунера. Работа Даниеля Бюрена занимает просте-

нок между большими окнами. В комнате также можно увидеть работу Ричарда Серры и антикварные объекты: маску из Южной Аравии (I век до н.э. — I век н.э.) и фрагмент надгробной стелы (Аббасидский халифат, IX–X века). В хозяйской спальне кровать по дизайну Studio Razavi изготовили на заказ в Ateliers Jouffre. Добавили прикроватные светильники FontanaArte и плед Hermès. Для двух других спален выбрали кровати от Piana и светильники Trizo 21. Важное место занимает арт — пространство над камином отдано алюминиевой маске Томаса Хаусиго, на соседней стене внимание привлекает работа Ричарда Серры, а на полке — принт Йозефа Альберса. Серьезная подборка ваз включает в себя как работы современных авторов, таких как Кихо Канг, так и антиквариат, например египетскую вазу из резного алебастра 1500–1000 гг. до н.э.

“ Спокойно не значит скучно. Богатые текстуры радуют взгляд не меньше декора. *Calm doesn't mean boring. Rich textures delight the eye no less than decor.* ”

В гостиной к отдыху приглашают диваны по дизайну Studio Razavi, Ateliers Jouffre, и столик Kauri, Riva 1920. Над камином — работа Томаса Хаусиго Aluminium Coin Mask III, 2008. На полке слева — принт Йозефа Альберса Interaction of Color, 1963. In the living room, sofas designed by Studio Razavi, Ateliers Jouffre, and a Kauri table, Riva 1920 invite you to relax. Above the fireplace is the work of Thomas Hausigo, Aluminum Coin Mask III, 2008. On the shelf on the left is a print by Josef Albers, Interaction of Color, 1963.

Удобное место для работы обеспечили с помощью вместительного стола и стула La Chance. A comfortable place to work was provided with a spacious table and La Chance chair.



В ванных используется сантехника Gessi, Roca, радиаторы Tubes Radiatori. Плитка Living Ceramics. The bathrooms use Gessi and Roca plumbing, Tubes Radiatori radiators. Tiles Living Ceramics.